



l'Agenda de l'EFEO

Lettre d'information mensuelle de l'École française d'Extrême-Orient
Monthly Newsletter of the French School of Asian Studies

février 2006

To consult this newsletter in English, please visit our website www.efeo.fr from 6th February.

Éditorial

La venue en France du Professeur Do Hoai Nam, président de l'Académie des Sciences sociales du Vietnam, accueilli par l'EFEO pour la réunion du FSP « Sciences sociales Vietnam », constitue l'un des événements marquants de ce mois de février. Elle est l'occasion de rappeler la collaboration de notre École à la mise en place et au pilotage de plusieurs projets de recherche en coopération avec des partenaires vietnamiens et en liaison avec les ministères français de la Recherche, de la Culture et des Affaires étrangères. Avec février commence aussi un nouveau cycle annuel partout sur le versant sinisé de nos activités : excellente Année du Chien à tous.

Paris

Colloques, missions et réunions

Franciscus Verellen, directeur, se rendra en mission au Japon et en Corée du 17 au 25 février. Il participera au colloque *La mort et les au-delà* qui se tiendra à l'Université de Tokyo du 18 au 19 février (voir ci-dessous) et visitera les Centres de l'EFEO à Tokyo, Kyoto et Séoul.

franciscus.verellen@efeo.net

Christian Costopoulos sera en mission, du 8 au 20 février, dans les Centres de Chiang Mai et de Yangon.

christian.costopoulos@efeo.net

Véronique Grand-Martini, agent comptable, sera en mission au Centre de Pékin du 20 au 24 février.

Veronique.grand-martini@efeo.net

Le Professeur Do Hoai Nam, président de l'Académie des Sciences sociales du Vietnam sera reçu par l'EFEO à Paris pour la réunion du projet FSP « Sciences sociales Vietnam » du 1^{er} au 5 février.

Frédéric Girard donnera une conférence au Centre for the Study of Japanese Religions de la School of Oriental and African Studies (Université de Londres) sur le thème « The Stanza of the Bell in the Wind: Zen and Nenbutsu in the Early Kamakura Period », le 9 février (14 h - 16 h).

Samedi 25 février, Frédéric Girard interviendra à l'Université bouddhique européenne sur le thème « Le prince japonais Shôtoku Taishi » (14 h 30 - 17 h 30), Forum 104, 104 rue de Vaugirard, 75006 Paris.

frederic.girard@efeo.fr

<http://www.efeo.fr/actualites/europe.shtml>

Franciscus Verellen, François Lachaud, Christophe Marquet et Anne Bouchy interviendront au colloque international *La mort et les au-delà (Shi to sono mukô gawa)* organisé les 18 et 19 février à l'Université de Tokyo dans le cadre du programme COE intitulé "Construction of Death and Life Studies Concerning Culture and Value of Life", conduit depuis 2002 par Shimazono Susumu, professeur de cette même université. <http://www.l.u-tokyo.ac.jp/shiseigaku>

Ce colloque comprend trois ateliers centrés sur trois thématiques : la mort volontaire, la malemort, la vie avec les morts, ainsi que deux conférences publiques : « Martyre et mort volontaire en Europe - entre religion et politique » par Jean-Pierre Albert (EHESS, Centre d'anthropologie de Toulouse), et « Guérison et rédemption dans le rituel taoïste » par Franciscus Verellen.

Ce colloque est conjointement organisé par l'Université de Tokyo, l'EFEO et le Centre d'anthropologie de Toulouse (EHESS). À l'occasion de ce colloque sera signé le renouvellement de la convention établie depuis 2001 entre l'Université de Tokyo et l'EFEO.

aby.jmt@wanadoo.fr

<http://www.efeo.fr/actualites/colloques.shtml>

Un groupe de travail se met en place à l'EFEO afin de définir une politique cohérente de diffusion des archives numériques et des documents électroniques (diffusion en ligne, CD-ROM...). Les chercheurs souhaitant participer à ces réunions mensuelles sont les bienvenus (l'état d'avancement des travaux sera régulièrement communiqué à tous).

webmestre@efeo.fr

Bibliothèque

Christophe Caudron, spécialiste du Laos, exerce les fonctions de responsable du fonds Asie du Sud-Est de la bibliothèque de l'EFEO.

christophe.caudron@efeo.fr

Le catalogage informatisé, est depuis 1998, au cœur des activités de la bibliothèque de l'EFEO.

Grâce au concours de la BULAC va débiter en 2006 la rétro-conversion (saisie informatique) des fichiers papier. À terme, donc, tous les ouvrages de la bibliothèque, y compris les plus anciens, seront répertoriés dans des catalogues disponibles en ligne (le catalogue de la BULAC <http://catalogue.bulac.fr> et le Sudoc <http://www.sudoc.abes.fr/>). La rétro-conversion va demander du temps, elle débutera courant février avec la saisie des fiches thématiques sur l'Insulinde en langues originales et sera poursuivie par la saisie des fiches du catalogue général en langues occidentales, puis en langues et écritures asiatiques.

cristina.cramerotti@efeo.net

<http://www.efeo.fr/documentation/catalogues.shtml>

L'exposition virtuelle *Le Champa, une civilisation peu connue* est en ligne sur le site web de l'École. <http://www.efeo.fr/>

Publications

Cahiers d'Extrême-Asie, n° 15, *Conception et circulation des textes tibétains*, édité par Fabienne Jagou, EFEO, 2005.

Jean Deloche, *Senji (Gingee) A Fortified City in the Tamil Country*, Collection Indologie n° 101, IFP/EFEO, Pondichéry, 2005, 391 pages, 334 illustrations (vente

: shanti@efeo-pondicherry.org)

Putucceri Manilakkalvettukal, Pondicherry Inscriptions, compilation de Bahour S. Kuppusamy, éditeur Prof. G. Vijayavenugopal, Collection Indologie n° 83.1, IFP/EFEO, Pondichéry, 2006, XXVII, LIX, 537 pages.

(vente : shanti@efeo-pondicherry.org)

The Pancavaranastava of Aghorasiva: A twelfth-century South Indian Prescription for the Visualisation of Sadasiva and his Retinue. Édition critique annotée par Dominic Goodall, Nibedita Rout, R. Sathyanarayanan, S.A.S. Sarma, T. Ganesan et S. Sambandhasivacarya, Collection Indologie n° 102, IFP/ EFEO, Pondichéry, 2005. 237 pages + 45 illustrations.

(vente : shanti@efeo-pondicherry.org)

Séminaire EFEO-Paris

Le prochain séminaire de l'EFEO-Paris aura lieu le lundi 13 février (12 h 30-14 h) à la Maison de l'Asie, Jason Josephson (Université de Stanford) interviendra sur le thème : « Of Demons and Foxes : Transformations of the Supernatural in Nineteenth Century Japan ».

<http://www.efeo.fr>

Maison de l'Asie

Le fichier informatisé du fonds documentaire du Centre de Recherche Linguistique de l'Asie Orientale (CRLAO) est disponible sur le web (<http://www.efeo.fr/documentation/resselectro.shtml>) et sur le poste de consultation internet de la bibliothèque de la Maison de l'Asie (navigateur Firefox nécessaire).

<http://194.206.158.130/crlao>

Le mardi 28 février est la date limite de soumission des résumés pour les *XX^{es} Journées de Linguistique de l'Asie orientale*, organisées du 22 au 24 juin 2006 par le CRLAO.

lucas@ehess.fr

<http://lodel.ehess.fr/crlao/document.php?id=337>

Conférences EHESS - Centre Corée (salon de la Maison de l'Asie de 14 h à 16 h)

- 3 février : Charles K. Armstrong : « South Korea: The Rise to Globalism »

- 10 février, Alain Delissen : « Seoul, années 1920 — Le sens du quotidien »

- 17 février, Charles K. Armstrong : « North Korea: The Logic and Limits of 'Self-Reliance' »

- 24 février, Charles K. Armstrong : « One Korea, Many Koreas »

Alexandre.guillemoz@ehess.fr

Conférence du Laboratoire de Linguistique Formelle (7110) :

- 6 février : Sylvain Vogel (Université Royale de Phnom Penh) : « Classificateurs, quantifieurs et termes de mesure en khmer et en phnong » (16 h 30 - 18 h 30, 30 rue du Château des Rentiers 75013 Paris - salle 124).

La vie des centres

Pondichéry

Alex Watson (*junior research fellow* en Indologie au Wolfson College d'Oxford) revient au Centre pour poursuivre avec Dominic Goodall et Anjaneya Sarma leur

projet sur les conceptions rivales de la délivrance présentées dans un texte sanskrit du VII^e siècle, la *Paramoksanirasakarika*, et dans son commentaire du X^e siècle.

En février, Vincenzo Vergiani (Université « La Sapienza » de Rome, boursier de l'EFEO) continuera son travail d'édition de la « Glose de Bénarès » (*Kasikavritti*), un texte fondamental de la tradition grammaticale sanskrite.

Marzenna Czerniak-Drozdowicz (Université Jagellonienne de Cracovie, Mellon Fellowship de l'AIIS de Chicago) séjournera trois mois au Centre de Pondichéry, pour travailler sur le projet « The Role of Pancaratra Tradition in the Contemporary Religious Practice of South Indian Vaishnavas » et étudier des textes vishnouites en sanskrit avec M. Varada Desikan.

Karine Ladrech (Université de Paris IV, boursière EFEO) se consacrera, jusqu'au printemps, à un projet de CD-ROM sur le temple de Darasuram.

Dominic Goodall présentera une conférence intitulée « The combined wealth of Pondicherry and Kathmandu: remarks on the Nepalese and South Indian sources for tracing the intellectual history of the Saiva Siddhanta » au séminaire *Kriti Samrakshana: Manuscripts and Indian Knowledge Systems* co-organisé par le National Mission for Manuscripts et l'Université de Madras, du 9 au 11 février.

dominicgoodall@efeo-pondicherry.org
<http://www.efeo.fr/actualites/asia.shtml>

Bangkok

François Lagirarde et ses collaborateurs de Bangkok, ainsi que Louis Gabaude et Chompunuch Sompong du Centre de Chiang Mai, se rendront à Sung Men (Wat Sung Men et Wat Phra Luang Sung Men) province de Phrae (nord de la Thaïlande) dans la première semaine de février afin de mener à bien leur projet de numérisation des manuscrits de chroniques religieuses.

flag@anet.net.th , gabaudel@loxinfo.co.th

Vientiane

Michel Lorrillard effectuera un séjour au Japon du 2 au 18 février. Il participera à la conférence internationale *Written Cultures of Mainland Southeast Asia* sur le thème « Scripts and History: the case of Laos » organisée par le Musée national d'ethnologie d'Osaka, puis il visitera les centres d'étude sur l'Asie du Sud-Est des universités d'Osaka, Kyoto et Tokyo.

<http://www.efeo.fr/actualites/asia.shtml>

L'équipe du Centre de Vientiane effectuera, du 12 au 25 février, une seconde mission dans la province de Saravane, dans le cadre du programme de recherche de sources épigraphiques au Laos.

michel.lorrillard@efeo.net

Siem Reap

La fouille Mafkata à Bakong et la restauration de la céramique par l'équipe du Ceramic Conservation Lab (cf. agenda de janvier) se poursuivent. À partir du 8 février sera engagée (pour une durée de deux mois) la première campagne de fouilles à la chapelle d'hôpital occidentale d'Angkor Thom (Prasat Ta Muong) dans le cadre du projet de recherche archéologique sur les hôpitaux de

Jayavarman VII. Placé sous le haut patronage de Sa Majesté le roi Norodom Sihamoni, ce projet est co-dirigé par le Professeur R.K. Chhem (University Western Ontario, membre de l'Académie de Médecine du Royaume du Cambodge) et Christophe Pottier (EFEO), avec l'assistance du Professeur Alan Kolata (Université de Chicago) sur des financements du Women's Board de l'Université de Chicago.

christophe.pottier@efeo.net

Kuala Lumpur

Le 1^{er} février, Quang Po Dharma participera à une réunion organisée par l'Université des Langues étrangères à Tokyo au sujet du projet de numérisation des archives royales du Champa en caractères chinois et cham, programme envisagé en coopération bilatérale entre cette université et l'EFEO.

À cette occasion, il participera à un colloque sur *l'Histoire des écritures en Asie du Sud-Est* organisé les 3 et 4 février 2006 par le Musée national d'Ethnologie d'Osaka.

<http://www.efeo.fr/actualites/asie.shtml>

Le 11 février 2006, Quang Po Dharma donnera une communication ayant pour titre « Le déclin du Champa entre les XV^e et XVIII^e siècles » au séminaire organisé à l'Université de Sacramento (Californie) par l'International Office of Champa.

podharma@pd.jaring.my

<http://www.efeo.fr/actualites/europe.shtml>

Pékin.

Wu Liyu (Académie des Sciences sociales de Chine), qui a effectué un séjour d'étude en France en septembre 2005, donnera une conférence sur : « Les modèles de lettre dans les manuscrits de Dunhuang » le jeudi 23 février à 14 h 30 au Centre d'étude de la Chine ancienne de l'Université de Pékin.

Alain.arrault@efeo.net

<http://www.efeo.fr/actualites/asie.shtml>

Tokyo

Atelier de recherches sur l'histoire de l'édition à l'époque d'Edo : Kimura Yaeko (professeur émérite à l'Université Kinjô gakuin) : « *Les aka-hon*, livrets illustrés pour enfants publiés au début du XVIII^e siècle, dans les collections du Tôyô bunko » mardi 21 février (15 h), Tôyô bunko.

<http://www.efeo.fr/actualites/asie.shtml>

Séminaire doctoral de méthodologie co-organisé par la Maison franco-japonaise et l'EFEO : Frédéric Lesigne (Université nationale de Kanagawa), « Le terme *minzoku* chez Yanagita Kunio : histoire d'un concept an-historique » vendredi 24 février (18 h 30) Maison franco-japonaise, Tôkyô, salle 601.

<http://www.efeo.fr/actualites/asie.shtml>

18 - 19 février : colloque international co-organisé par l'équipe Japon avec l'Université de Tokyo, sur le thème *La mort et les au-delàs* (voir plus haut)

christophe.marquet@efeo.net

<http://www.efeo.fr/actualites/colloques.shtml>

Pour consulter les archives de l'*Agenda* : http://www.efeo.fr/archives/agenda_arch.shtml

Si vous rencontrez des anomalies dans l'affichage ou l'impression, ou encore si vous souhaitez ne plus recevoir l'*Agenda de l'EFEO*, merci d'en informer Isabelle Pujol.

isabelle.pujol@efeo.net